



UNIVERSIDADE PRESBITERIANA MACKENZIE
PLANO DE ENSINO

UNIDADE
FACULDADE DE COMPUTAÇÃO E INFORMÁTICA

DISCIPLINA
Escrita Técnica em Computação II

PROFESSOR
Ronaldo Teixeira Martins

DEPARTAMENTO Letras	CÓDIGO	CRÉDITOS 02
-------------------------------	---------------	-----------------------

ETAPA 2J/2K/2L/2M	CARGA HORÁRIA 02	SEMESTRE LETIVO 2º semestre 2006
-----------------------------	----------------------------	--

OBJETIVOS
Instrumentalizar o aluno para a manipulação dos textos e estruturas textuais a que normalmente estará exposto em sua vida universitária e na carreira profissional, privilegiando particularmente a leitura crítica e a produção de textos claros, coesos e ajustados à norma culta da língua portuguesa.

EMENTA
Estudo de construções frasais comuns que fogem à norma culta. A vírgula e outros sinais de pontuação a serviço do objetivo comunicativo. Tópicos de Lingüística e de Análise do Discurso aplicáveis à escrita técnica (figura e fundo). Textos longos e os problemas de referência interna e externa. Itemização como forma de melhorar o acesso às referências internas. Posicionamento e descrição de figuras e tabelas. Técnicas de revisão textual e gramatical. Análise e composição de textos dissertativos acadêmicos. Texto técnico comercial versus científico. Aspectos do processo de impressão nas várias mídias.

METODOLOGIA
O curso, de cunho eminentemente prático, envolverá o desenvolvimento de atividades de leitura e produção de textos de natureza técnico-científica, a partir dos quais serão discutidos, em exercícios de análise das produções dos próprios alunos, os tópicos referidos na ementa.

CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:

1. A variação e a mudança da língua portuguesa
2. O registro da escrita
3. O gênero técnico-científico
4. Projeto: usos e formas
5. Artigo científico: usos e formas.

CRITÉRIO DE AVALIAÇÃO:

A avaliação será feita de forma contínua, por meio dos textos produzidos pelos alunos, e por meio de uma prova final. A média final será calculada a partir da fórmula:

$$MF = \frac{P1 + (R1) + P2 + (R2) + PF}{3}$$

As produções P1 e P2 poderão ser desenvolvidas individualmente ou em grupos formados por no máximo 3 (três) alunos. As produções serão desenvolvidas em casa. Valem 10 (dez) pontos cada uma e serão avaliadas segundo os critérios indicados no site da disciplina. A nota obtida poderá ser aumentada em até 2 (dois) pontos, até o limite de 10 (dez) pontos por produção, em atividade de reescrita a ser desenvolvida em casa.

A prova final (PF) será feita, individualmente, em sala de aula, em data a ser agendada pela secretaria. Também vale 10 (dez) pontos, e incidirá sobre as normas de apresentação dos trabalhos, sobre os textos de leitura obrigatória e sobre questões de escrita técnica na área de computação.

Os alunos que não entregarem uma das produções (P1 ou P2) previstas deverão fazer a prova substitutiva, que substituirá apenas uma das avaliações perdidas.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

NUNES, M.G.V.; OLIVEIRA Jr., O.N. O processo de desenvolvimento do Revisor Gramatical ReGra. In: SEMISH, 27.; CONGRESSO NACIONAL DA SOCIEDADE BRASILEIRA DE COMPUTAÇÃO, 20., 2000, Curitiba. **Anais...** Curitiba, 2000. 1 CD ROM. Disponível em: <<http://www.nilc.icmc.usp.br/nilc/download/Nunesfinal.zip>>. Acesso em: 01 ago. 2006.

RINO, L.H.M.; Di FELIPPO, A.; PINHEIRO, G.M.; MARTINS, R.T.; FILIE, V.M.; HASEGAWA, R.; NUNES, M.G.V. Aspectos da construção de um revisor gramatical automático para o português. **Estudos Linguísticos**, São Paulo, v. 31, 2002.. 1 CD-ROM. Disponível em: <http://www.nilc.icmc.usp.br/nilc/download/Estudos_Linguisticos.pdf>. Acesso em 01 ago.2006.

NUNES, M.G.V.; KUHN, D.; MARCHI, A.R.; NASCIMENTO, A.C.; ALUÍSIO, S.; OLIVEIRA Jr., O.N. Novos Rumos para o ReGra: extensão do revisor gramatical do português do Brasil para uma ferramenta de auxílio à escrita. ENCONTRO PARA O PROCESSAMENTO COMPUTACIONAL DA LÍNGUA PORTUGUESA ESCRITA E FALADA, 4., Évora, Portugal. **Proceedings...** Évora, Portugal, 1999. p. 167-182. Disponível em: <<http://www.nilc.icmc.usp.br/nilc/download/Artigo.zip>>. Acesso em: 01 ago.2006.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS. NBR 6023. **Informação e documentação**. Rio de Janeiro: 2000

BECHARA, E. **Moderna gramática portuguesa**. Rio de Janeiro: Lucerna, 2001.

CUNHA, Celso e CINTRA, Lindley. **Nova Gramática do português Contemporâneo**. São Paulo: Nova Fronteira, 2001.

VOTRE, Vilmar P.; VOTRE, S. J. Escrita técnica, **O vôo da abelha**. Ed. Independente, 1991

GARCIA, O. M. **Comunicação em prosa moderna**. 18 ed. Rio de Janeiro: FGV, 2000. FIORIN, J. L. e SAVIOLI, F. P. **Para entender o texto - leitura e redação**. São Paulo: Ática, 1990.

_____. **Lições de texto - leitura e redação**. São Paulo: Ática, 2000.

Novo manual de redação. São Paulo: Folha de S. Paulo, 1992.

O ESTADO DE S. PAULO. **Manual de redação e estilo** | organizado e editado por Eduardo Martins. São Paulo: O Estado de S. Paulo, 1990.
 SEVERINO, A. J. **Metodologia do trabalho científico**. São Paulo: Cortez, 1997.
 UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA. **Normas para publicações da UNESP/Coordenadoria Geral de Bibliotecas e Editora UNESP**. São Paulo: Editora da Universidade Estadual Paulista, 1994.
 VANOYE, F. **Usos da linguagem**. São Paulo: Martins Fontes, 1996.
 ZILBERKNOP, L. S. e MARTINS, D. S. **Português instrumental**. Porto Alegre: Sagra, 1995.

CRONOGRAMA					
Aula	Conteúdo	2J	2K	2L	2M
01	Apresentação do Programa	02/08	02/08	03/08	03/08
02	Escrita Técnica em Computação	09/08	09/08	10/08	10/08
03	Normas de Apresentação	16/08	16/08	17/08	17/08
04	Produção 1 – Projeto	23/08	23/08	24/08	24/08
05	Exemplo de Projeto	30/08	30/08	31/08	31/08
06	Plantão de Dúvidas da P1	06/09	06/09		
07	Entrega da Produção 1	13/09	13/09	14/09	14/09
08	Produção 2 – Artigo Científico	20/09	20/09	21/09	21/09
09	Análise, devolução e vista da P1	27/09	27/09	28/09	28/09
10	Exemplo de Artigo	04/10	04/10	05/10	05/10
11	Plantão de Dúvidas da P2	11/10	11/10		
12	Entrega da Produção 2	18/10	18/10	19/10	19/10
13	Revisão Gramatical Automática	25/10	25/10	26/10	26/10
14	Plantão de Dúvidas	01/11	01/11		
15	Análise, devolução e vista da P2	08/11	08/11	09/11	09/11
16	Prova Substitutiva	22/11	22/11	23/11	23/11
17	Prova Final (PF) Vista da Prova Final	29/11	29/11	30/11	30/11
18		06/12	06/12	07/12	07/12
19		13/12	13/12	14/12	14/12